

Schließen Sie KNX-Bus und Versorgungsspannung über die mitgelieferten Verbindungsklemmen an.

KNX:	Versorgungsspannung:
+ Rot	+ Gelb
- Schwarz	- Weiß

Fig. 4 Montage

1. Displayeinheit oben in Halterung einhängen
2. Display unten absenken
3. Unten mit Schraube fixieren

Wartung

Bei Bedarf das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Das Gerät ist staub- und strahlwassergeschützt nach IP66.

Entsorgung

Das Gerät muss nach dem Gebrauch entsprechend den gesetzlichen Vorschriften entsorgt werden. Nicht über den Hausmüll entsorgen!

Konformität

Das Produkt ist konform mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien.

Connect KNX bus and supply voltage using the connection terminals supplied.

KNX:	Supply voltage:
+ Red	+ Yellow
- Black	- White

Fig. 4 Mounting

1. Hook the display unit into the mount at the top
2. Lower the display at the bottom
3. Fix at the bottom with the screw

Maintenance

If required, wipe the device with a soft, dry cloth. The unit is protected against dust and water jets according to IP66.

Disposal

After use, the device must be disposed of in accordance with the legal regulations. Do not dispose of it with the household waste!

Conformity

The product conforms to the conditions of the EU Directives.

Conecte el bus KNX y la tensión de alimentación utilizando los terminales de conexión suministrados.

KNX:	Tensión de alimentación:
+ Rojo	+ Amarillo
- Negro	- Blanco

Fig. 4 Montaje

1. Enganche la unidad de visualización en el soporte de la parte superior
2. Bajar la pantalla en la parte inferior
3. Fijar el fondo con tornillo

Mantenimiento

En caso necesario, limpie el dispositivo con un paño suave y seco. El aparato está protegido contra el polvo y los chorros de agua según la norma IP66.

Eliminación

Tras el uso, el aparato deberá eliminarse conforme a las disposiciones vigentes. ¡No lo deposite en la basura doméstica!

Conformidad

Este producto cumple con las normas de las directivas europeas.

Connecter le bus KNX et la tension d'alimentation à l'aide des bornes de connexion fournies.

KNX :	Tension d'alimentation :
+ Rouge	+ Jaune
- Noir	- Blanc

Fig. 4 Montage

1. Accrochez l'unité d'affichage par le haut dans le support
2. Abaisser l'écran en bas
3. Fixer le fond avec la vis

Maintenance

Si nécessaire, essuyez l'écran avec un chiffon doux et sec. L'appareil est protégé contre la poussière et les jets d'eau selon la norme IP66.

Élimination

Après utilisation, l'appareil doit être éliminé conformément aux dispositions légales. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères !

Conformité

Le produit est conforme aux dispositions des directives de l'UE.

Collegare il bus KNX e la tensione di alimentazione utilizzando i morsetti di collegamento in dotazione.

KNX:	Tensione di alimentazione:
+ rosso	+ giallo
- nero	- bianco

Fig. 4 Montaggio

1. Agganciare l'unità di visualizzazione dall'alto nel supporto
2. Abbassare il display in basso
3. Fissare il fondo con la vite

Manutenzione

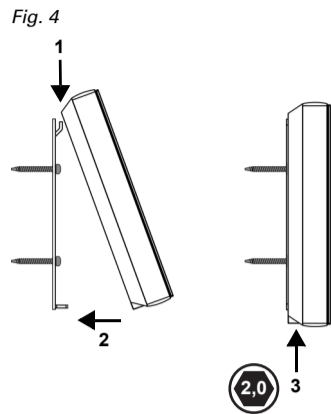
Se necessario, pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Il dispositivo è protetto contro la polvere e i getti d'acqua secondo IP66.

Smaltimento

Dopo l'uso, l'apparecchio deve essere smaltito in conformità alle norme di legge. Non smaltirlo insieme ai rifiuti domestici!

Conformità

Il prodotto è conforme a quanto previsto dalle direttive UE.



	Allgemein:	General:	Aspectos generales:	Généralités :	In generale:
	Gehäuse Aluminium eloxiert, Echtglas	Housing anodised aluminium, real glass	Carcasa de aluminio anodizado, cristal auténtico	Boîtier en aluminium anodisé, verre véritable	Alloggiamento in alluminio anodizzato, vero vetro
RAL 9005 jet black	Farbe (ähnlich)	Colour (similar)	Colore (similare a)	Couleur (Similaire)	Colore (simile a)
IP66	Schutzgrad	Degree of protection	Grado de protección	Indice de protection	Grado di protezione
191 mm x 121 mm x 23 mm	Maße (B x H x T)	Size (W x H x D)	Dimensiones (ancho x alto x profundidad)	Dimensions (l x h x p)	Dimensioni (L x A x P)
≈ 950 g	Gewicht inkl. Leitung	Weight with cable	Peso con cable	Poids, câble compris	Peso incluso il cavo
800 x 480 px	Display-Auflösung	Display resolution	Resolución de la pantalla	Résolution d'affichage	Risoluzione display
-20...+55 °C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Temperatura ambiente	Température ambiante	Temperatura ambiente
5...80 %	Umgebungsluftfeuchtigkeit (rF) (nicht kondensierend)	Ambient humidity (RH) (non-condensing)	Humedad del aire del ambiente (HR) (sin condensación)	Humidité de l'air ambiant (HR) (sans condensation)	Umidità dell'aria circostante (UR) (senza condensa)
-30...+70 °C	Lagertemperatur	Storage temperature	Temperatura de almacenamiento	Température de stockage	Temperatura di stoccaggio
III	Überspannungskategorie	Overvoltage category	Categoría de sobretensión	Catégorie de surtension	Categoria di sovratensione
2	Verschmutzungsgrad	Pollution degree	Grado de suciedad	Taux d'encrassement	Grado di impurità
3 m	Länge Anschlussleitung	Length connection cable	Longitud del cable de conexión	Longueur du câble de connexion	Lunghezza del cavo di collegamento
0.2...4 mm ² / 24...12 AWG Ein-/Mehrdrahtiger Leiter Feindrähtiger Leiter	Leiterdurchmesser Verbindungsklemmen Ein-/Mehrdrahtiger Leiter Feindrähtiger Leiter	Conductor diameter connection terminals Solid/multi-stranded conductor Fine stranded conductor	Diámetro del conductor terminales de conexión Conductor de uno o varios hilos Conductor de hilo fino	Diamètre du conducteur bornes de connexion Conducteur monobrin/multibrin Conducteur à brins fins	Diametro del conduttore morsetti di collegamento Conduttore singolo/multifilo Conduttore a filo sottile
11 mm	Abisolierlänge	Stripping length	Longitud de stripping	Longueur de dénudage	Lunghezza di spellatura
	Keine bewegliche Teile (lüfterlos)	No moving parts (fanless)	Sin piezas móviles (sin ventilador)	Pas de pièces mobiles (sans ventilateur)	Nessuna parte in movimento (senza ventola)
	KNX-Bus:	KNX bus:	Bus KNX:	Bus KNX :	Bus KNX:
TP1-256	Medium	Medium	Medio	Media	Medio
S-Mode	Konfigurationsmodus	Configuration mode	Modo de configuración	Mode de configuration	Modalità di configurazione
1024	Gruppenadressen maximal	Group addresses max.	Direcciones de grupo máximo	Adresses de groupes maximum	Indirizzi di gruppo max.
1024	Zuordnungen maximal	Assignments max.	Asignaciones máximo	Attributions maximum	Attribuzioni max.
336	Kommunikationsobjekte	Communication objects	Objetos de comunicación	Objets de communication	Oggetti di comunicazione
30 V SELV	Nennspannung	Nominal voltage	Tensión nominal	Tension nominale	Tensione nominale
≤ 10 mA	Stromaufnahme	Power consumption	Consumo de corriente	Consommation de courant	Assorbimento corrente
4 s	Dauer nach Busspannungswiederkehr bis Daten empfangen werden	Duration after bus voltage restoration until data is received	Tiempo que pasa desde que regresa la tensión del bus hasta que se reciben datos	Durée après rétablissement de la tension de bus jusqu'à ce que les données soient reçues	Durata dopo il ripristino della tensione del bus fino alla ricezione dei dati
	Versorgung:	Supply:	Suministro:	Alimentation :	Alimentazione:
20...30 V SELV	Spannung (Netzgerät muss EN 61558-1 entsprechen)	Voltage (Power supply unit must comply with EN 61558-1)	Tensión (La fuente de alimentación debe cumplir la norma EN 61558-1)	Tension (Le bloc d'alimentation doit être conforme à la norme EN 61558-1)	Tensione (L'alimentatore deve essere conforme alla norma EN 61558-1)
≤ 140 mA [24 V DC]	Stromaufnahme [bei]	Power consumption [at]	Consumo de corriente [para]	Consommation de courant [avec]	Assorbimento corrente [a]